

**No. 48527**

---

**Georgia  
and  
Peru**

**Agreement between the Government of Georgia and the Government of the Republic of Peru on the waiver of visa requirements for holders of diplomatic, special and service passports. Lima, 29 October 2010**

**Entry into force:** *22 February 2011 by notification, in accordance with article 13*

**Authentic texts:** *English, Georgian and Spanish*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *Georgia, 19 May 2011*

---

**Géorgie  
et  
Pérou**

**Accord entre le Gouvernement de la Géorgie et le Gouvernement de la République du Pérou relatif à la suppression des formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques, spéciaux et de service. Lima, 29 octobre 2010**

**Entrée en vigueur :** *22 février 2011 par notification, conformément à l'article 13*

**Textes authentiques :** *anglais, géorgien et espagnol*

**Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :** *Géorgie, 19 mai 2011*

[ ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS ]

**AGREEMENT BETWEEN  
THE GOVERNMENT OF GEORGIA  
AND  
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF PERU  
ON THE WAIVER OF VISA REQUIREMENTS FOR HOLDERS OF DIPLOMATIC,  
SPECIAL AND SERVICE PASSPORTS**

The Government of Georgia and the Government of the Republic of Peru hereinafter referred as to the “Contracting Parties”.

Considering the conversations held by the authorities of our respective countries, aimed at strengthening the traditional links of friendship and collaboration existing between the two Governments, and

Desiring to increase the development and cooperation between their respective countries, in order to facilitate the travel of their nationals,

Have agreed as follows:

**ARTICLE 1**

1. Nationals of Georgia holding valid diplomatic and service passports may enter repeatedly the territory of the Republic of Peru and stay there for a period not exceeding ninety (90) days all together during a half year without being required to obtain visa.
2. Nationals of the Republic of Peru holding valid diplomatic and special passports may enter repeatedly the territory of Georgia and stay there for a period not exceeding ninety (90) days all together during a half year without being required to obtain visa.

**ARTICLE 2**

If the holders of the passports referred to in the Article 1 of this Agreement, intend to continue their stay, upon completion of the aforementioned term, in any of the two countries, they shall be required to obtain the corresponding authorization from the local competent authorities to extend their stay, in accordance with the applicable legal provisions.

### **ARTICLE 3**

The holders of the passports referred to in this Agreement may enter the territory of the other Contracting Party without visa requirements and may carry out official activities or travel to a third country.

### **ARTICLE 4**

The holders of the passports referred to in this Agreement may enter and depart from Georgia and the Republic of Peru by any point, without any restriction, except for those stipulated in the security, migratory, custom, sanitary provisions and others which may be legally applicable to the holders of diplomatic, special and service passports.

### **ARTICLE 5**

The personnel holding diplomatic, special and service passport assigned to the Embassy or to any of the Consulates of Georgia located in the Republic of Peru or to the Embassy or to any of the Consulates of the Republic of Peru located in Georgia, shall not be required to obtain the corresponding visa within thirty (30) days after their entry to the country. Within this term they should obtain the necessary authorizations applicable to the personnel of foreign missions residing in the country in accordance with their laws.

The provisions of the Agreement shall also apply to the immediate family of the holders of the passports referred to in this Agreement and household members of the persons mentioned in this Article, provided that such family and household members are also holders of diplomatic, special or service passports.

### **ARTICLE 6**

Both Contracting Parties reserve the right to refuse admission to persons considered undesirable or likely to endanger the public peace, public order, public health or national security and for those already in the territory of the Receiving State, to shorten their stay.

### **ARTICLE 7**

Each Contracting Party can suspend the Agreement either in whole or in part, due to reasons of public order, security or health protection. The suspension shall be notified in writing to the other Contracting Party through diplomatic channels, thirty (30) days prior to the entry into force of this measure.

### **ARTICLE 8**

The Contracting Parties will exchange through the diplomatic channels models of valid diplomatic, special and service passports, during the thirty (30) days after the date of signing of this Agreement. In case of any modification of the valid diplomatic, special and

service passports, the Contracting Parties will exchange through the diplomatic channels their models and information about the applicability of the valid diplomatic, special and service passports, thirty (30) days after the circulation of the mentioned passports at the latest.

#### ARTICLE 9

Any disputes between the Contracting Parties concerning the interpretation or implementation of this Agreement shall be settled through consultations and negotiations.

#### ARTICLE 10

The Agreement is concluded for an indefinite period.

#### ARTICLE 11

Any amendments of this Agreement may be carried out on the basis of written consent between Contracting Parties. Such amendments shall enter into force in accordance with Article 13 of this Agreement.


#### ARTICLE 12

Either Contracting Party can terminate this Agreement by giving a written notice to the other Contracting Party through diplomatic channels. The termination shall take effect on the first day of the sixth month following the date on which the other Contracting Party received such notice.

#### ARTICLE 13

This Agreement shall enter into force on the date of the receipt of the latter notification through diplomatic channels by which the Contracting Parties notify each other of completion of internal legal procedures that are necessary for its entering into force.

Signed at Lima, on the 29<sup>th</sup> day of October 2010, on duplicated texts in Georgian, Spanish and English, all texts being equally authentic.

  
FOR THE GOVERNMENT OF  
GEORGIA

  
FOR THE GOVERNMENT OF  
THE REPUBLIC OF PERU

[ GEORGIAN TEXT – TEXTE GÉORGIEN ]

**შეთანხმება**  
**საქართველოს მთავრობასა და**  
**პერუს რესპუბლიკის მთავრობას შორის დიპლომატიური,**  
**სპეციალური და სამსახურებრივი პასპორტების მფლობელების**  
**ვიზის მიღების ვალდებულებისაგან გათავისუფლების შესახებ**

საქართველოს მთავრობა და პერუს რესპუბლიკის მთავრობა, შემდგომში “ხელშეკრულ მხარეებად” წოდებულნი,

ითვალისწინებენ რა თავიანთი შესაბამისი ქვეყნის ხელისუფლების მიერ გამართულ საუბრებს, მიმართულს ორ მთავრობას შორის არსებული მეგობრობისა და თანამშრომლობის ტრადიციული კავშირების გაძლიერებისკენ,

სურთ რა განავითარონ თანამშრომლობა თავიანთ ქვეყნებს შორის, თავიანთი მოქალაქეების ურთიერთმიმოსვლის ხელშეწყობის მიზნით,

შეთანხმდნენ შემდეგზე:

**მუხლი 1**

- 1) საქართველოს მოქალაქეებს, რომლებიც არიან მოქმედი დიპლომატიური და სამსახურებრივი პასპორტების მფლობელები, უფლება აქვთ მრავალჯერ შევიდნენ პერუს რესპუბლიკის ტერიტორიაზე და დარჩნენ იქ ვიზის მიღების გარეშე იმ პერიოდით, რომელიც არ აღემატება ოთხმოცდაათ (90) დღეს, მთლიანობაში ნახევარი წლის განმავლობაში.
- 2) პერუს რესპუბლიკის მოქალაქეებს, რომლებიც არიან მოქმედი დიპლომატიური და სპეციალური პასპორტების მფლობელები, უფლება აქვთ მრავალჯერ შევიდნენ საქართველოს ტერიტორიაზე და დარჩნენ იქ ვიზის მიღების გარეშე იმ პერიოდით, რომელიც არ აღემატება 90 (ოთხმოცდაათ) დღეს, მთლიანობაში ნახევარი წლის განმავლობაში.